

Einführung

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Die Beschreibung des Heizgeräts enthält detaillierte Informationen zu Aufbau, technischen Daten und Funktionsweise. Wir empfehlen Ihnen, diese Informationen sorgfältig zu lesen. So vermeiden Sie mögliche Fehler bei der Installation und dem Betrieb.

Ausführliche Installations- und Betriebsbedingungen finden Sie in der Allgemeinen Betriebsanleitung (im Lieferumfang enthalten).

Anmerkungen im Text



DE

Am wichtigsten sind die mit „WARNUNG“ gekennzeichneten Hinweise. Diese weisen auf ein ernstes Risiko von Schäden am Heizgerät oder Verletzungen hin.



Der mit „Warnung“ gekennzeichnete Hinweis weist auf mögliche Schäden an Ihrem Heizgerät hin.



Ein mit „Wichtig“ gekennzeichneteter Hinweis weist Sie auf wichtige Informationen für den Betrieb Ihres Heizgeräts hin.



Daher lenkt dieser Hinweis Ihre Aufmerksamkeit auf Informationen, die für den Betrieb Ihres Heizgeräts im Allgemeinen wichtig sind.

Inhalt

1. Technische Daten.....	1
1.1. Geeignete Brennstoffe, hinzuzufügende Mengen.....	1
2. Technische Beschreibung	2
3. Ersatzteilliste	3
3.1. Gesamtmodellaufschlüsselung	3
3.2. Detail A1.....	5
4. Einfache Bedienung	6
5. Austausch des Rauchabzugs.....	7

1. Technische Daten

	Holzstämme	
Erreichte thermische Leistung (100 %)	7,3 kW	
Nennwärmeleistung	6,6 kW	
Energieeffizienz	80 %	
Durchschnittliche CO-Konzentration bei 13 % O ₂	1250 mg/Nm ³	823 mg/MJ
Durchschnittliche Staubkonzentration bei 13 % O ₂	22 mg/Nm ³	15 mg/MJ
Durchschnittliche NO _x -Konzentration bei 13 % O ₂	96 mg/Nm ³	64 mg/MJ
Durchschnittliche OGC-Konzentration bei 13 % O ₂	51 mg/Nm ³	30 mg/MJ
Massenstrom des trockenen Abgases	5,4 g/s	
Durchschnittliche Abgastemperatur nach dem Abgasaustritt	365 °C	
Mindestzug am Rauchrohrhals	12 Pa	

1.1. Geeignete Brennstoffe, hinzuzufügende Mengen

Brennstoff:	Maximale Brennstoffmenge für die Zugabe
Holzstämme:	2 Holzscheite (max. 1,5 kg)
Log-Länge:	Max. 33 cm
Öko-Briketts (DIN51731):	1 Brikett (max. 1,3 kg)
Kohlebriketts:	—



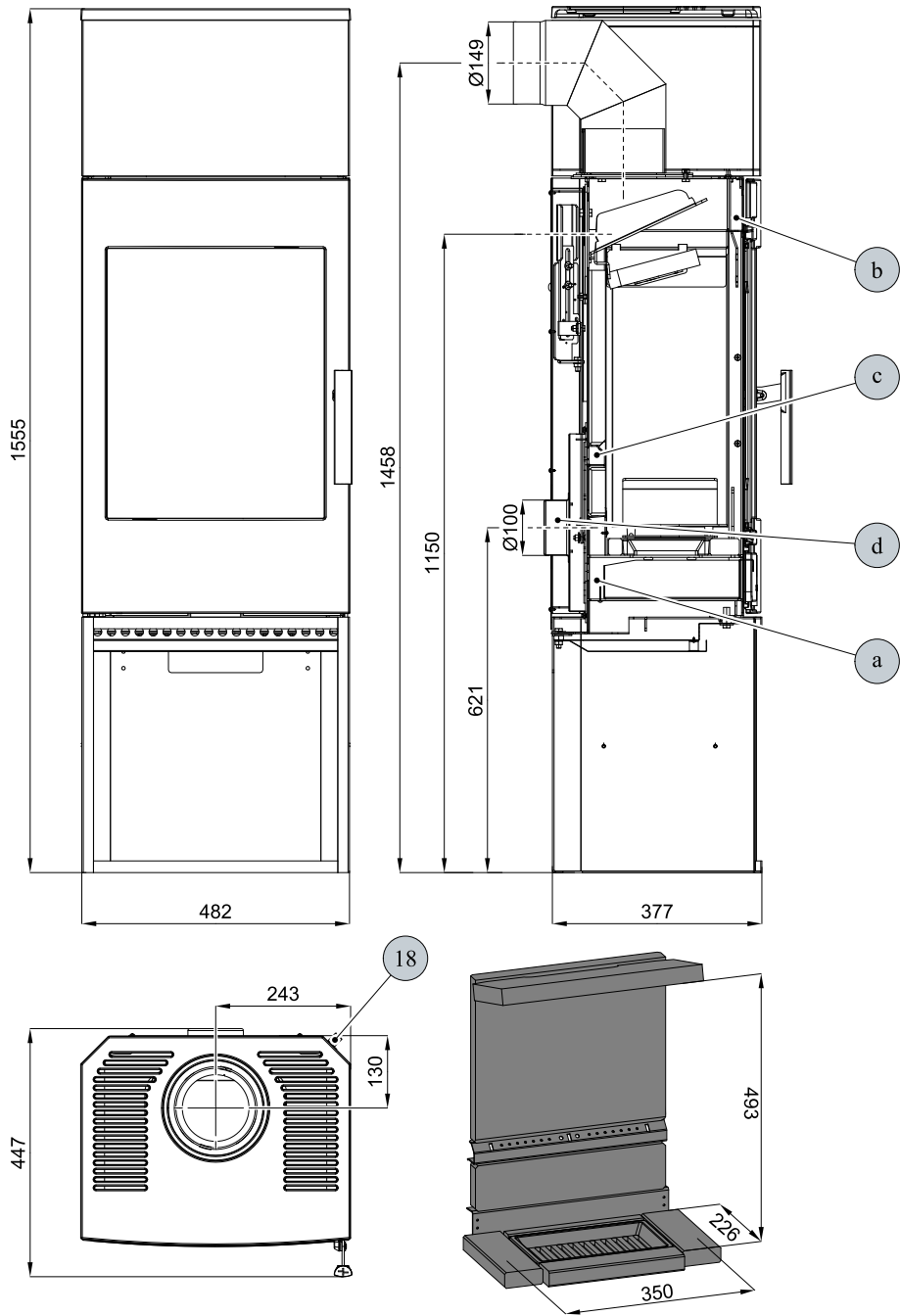
Notiz

Verwenden Sie zum Heizen nur Holzscheite, die zwei Jahre lang gelagert wurden und eine Restfeuchte von maximal 17 % aufweisen.

2. Technische Beschreibung

i Notiz

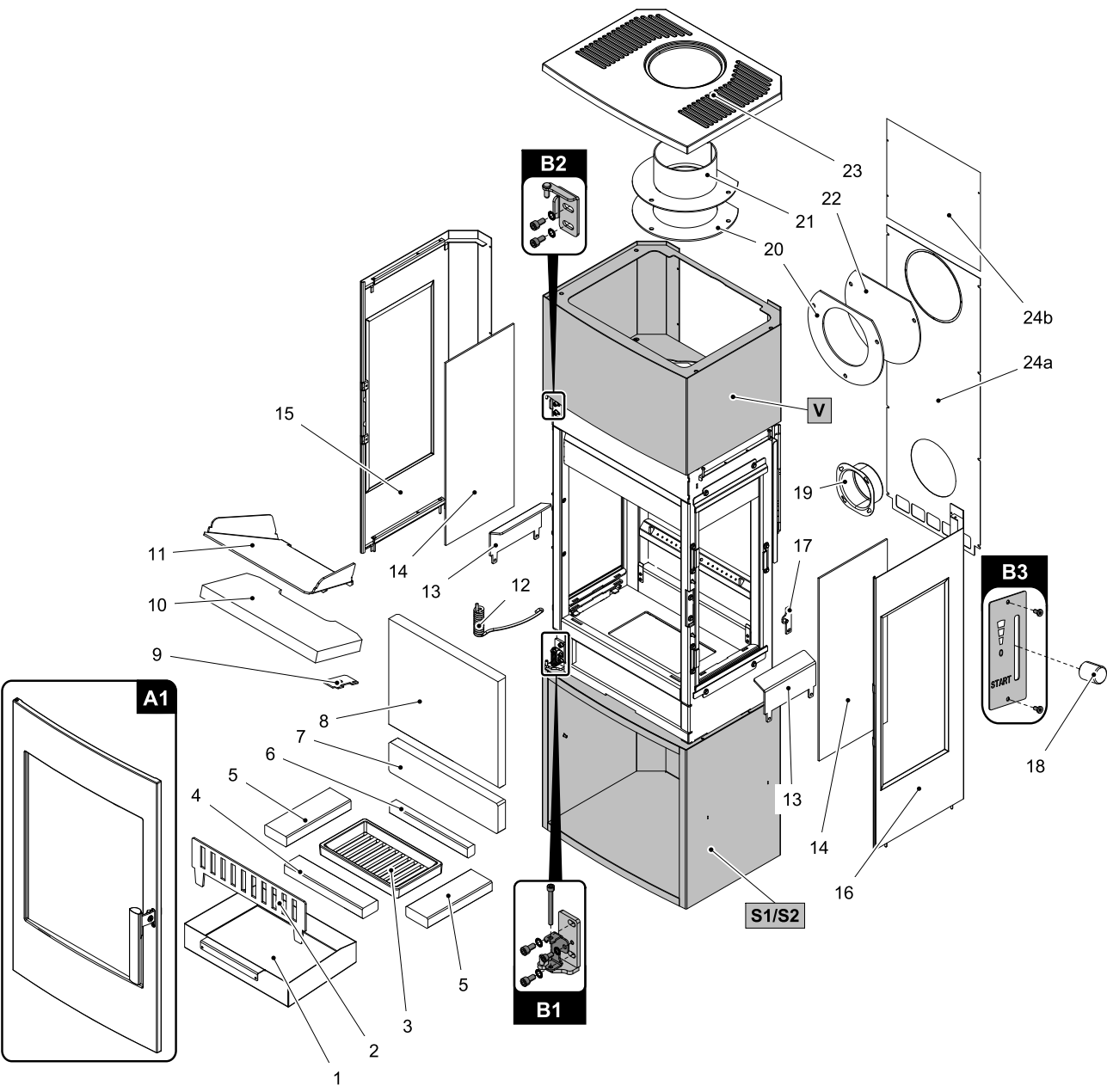
Der Abgaskrümmer wird als separates Zubehörteil geliefert.



Position	Name
18	Easycontrol – Bediengriff
Und	Primärluftzufuhr
B	Sekundärluftzufuhr
C	Tertiärer Luftauslass
D	Externe Luftzufuhr (Ø100)

3. Ersatzteilliste

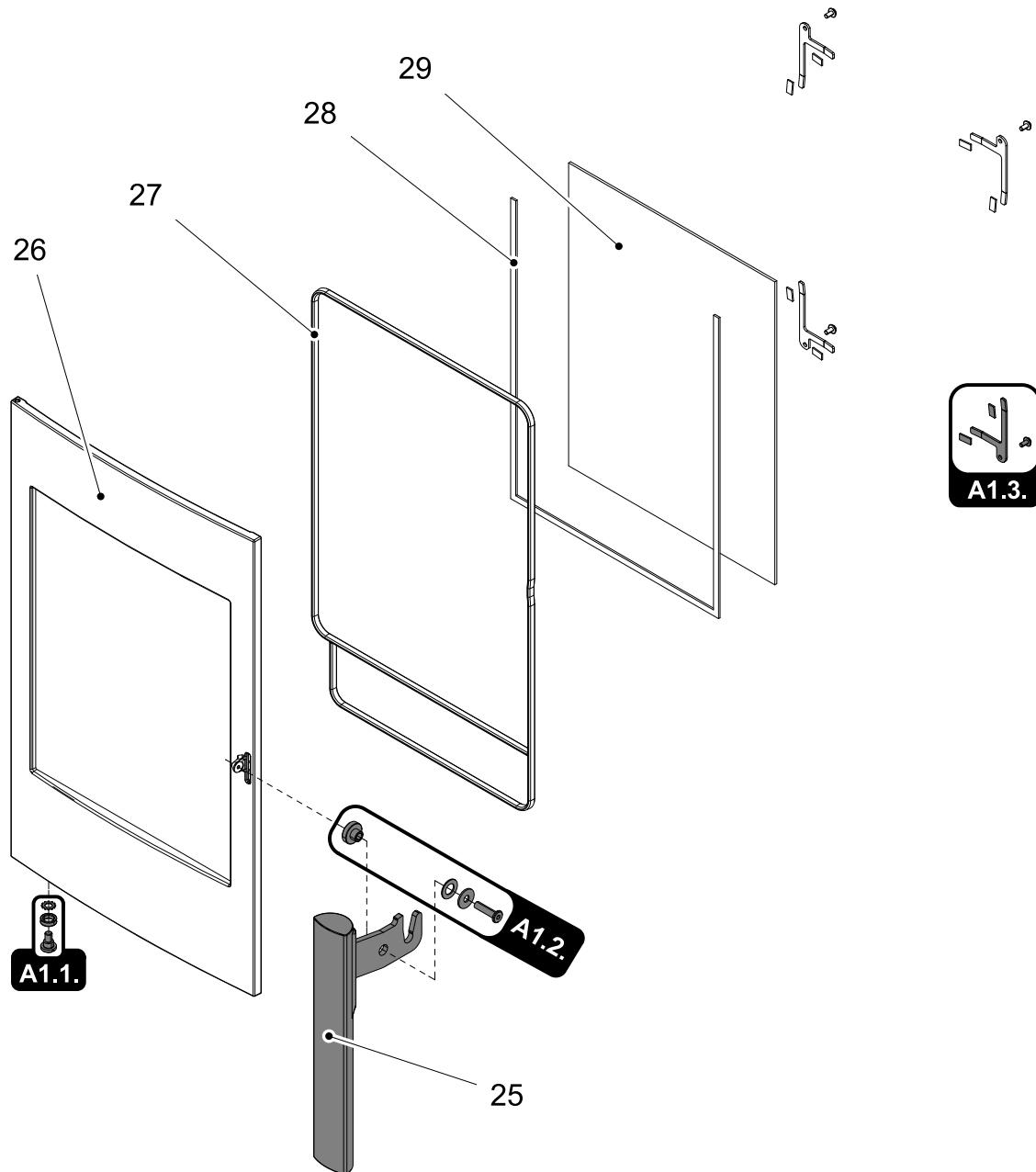
3.1. Explosionszeichnung des Modells



Position	Name	Menge	Artikel-Nr.
Explosionszeichnung des Modells			
A1	Feuerraumtür (Set)/schwarz	1 St.	0335015005300
B1	Scharnierbefestigungen unten/schwarz	1 St.	0335015005380
B2	Scharnierbefestigungen oben/schwarz	1 St.	0335015005395
B3	Control (vollständig)/Easycontrol	1 St.	0335215005161

1	Aschekasten/schwarz	1 St.	0335015005650
2	Barriere/schwarz	1 St.	0335115005089
3	Rost	1 St.	0020100130005
4	Feuerfester Ton 30x53x260	1 St.	0335115005508
5	Feuerfester Ton 30x73,5x215	2 Stück	0335115005509
6	Feuerfester Ton 30x25x260	1 St.	0335115005507
7	Feuerfester Ton 30x87x365	1 St.	0335015005505
8	Vermiculit 30x315x365	1 St.	0335115005512
9	Vermiculithalter	1 St.	0335115005029
10	Unterer Bildschirm 30x167x375	1 St.	0335115005703
11	Oberer/schwarzer Bildschirm	1 St.	0335015005752
12	Türschließfeder	1 St.	0335015005384
13	Seitenbarriere/schwarz	2 Stück	0335115005061
14	Hitzebeständige Glasseite (4x228x528)	2 Stück	0335115005071
15	Seitenabdeckung links/schwarz	1 St.	0335115006189
16	Seitenabdeckung rechts/schwarz	1 St.	0335115006145
17	Verschlussleiste (komplett)/schwarz	1 St.	0335015005345
18	Easycontrol – Bediengriff	1 St.	0335115006626
19	Externe Luftzufuhr (Ø100)	1 St.	7418500048200
20	Rauchgasdichtung	2 Stück	0335015005060
21	Rauchrohr/schwarz	1 St.	0335015005950
22	Rauchrohrstopfen/schwarz	1 St.	0335015005098
23	Deckel/schwarz	1 St.	0335015006189
24a	Hintere untere Abdeckung/schwarz	1 St.	0335015005031
24b	Hintere Abdeckung oben/schwarz	1 St.	0335015005033
S1	Sockel mit Tür/schwarz	1 St.	0335015006330
S2	Sockel offen/schwarz	1 St.	0335015006289
V	Deckel/schw.	1 St.	0335015006299

3.2. Detail A1



Position	Name	Menge	Artikel-Nr.
Detail A1			
A1.1.	Federstütze — einstellen	1 St.	0335015005319
A1.2.	Griffbefestigungen – Satz	1 St.	0335015005351
A1.3.	Glashalter-Set	4 Stück	0335015005397
25	Hebelschloss für die Feuerraumtür	1 St.	0335015005350
26	Feuerraumtür/schwarz	1 St.	0335015005354
27	Türdichtungsschnur 11 mm	2700 mm	0040300110005
28	Glasdichtungsschnur 8x4 mm	1900 mm	0040308040005
29	Hitzebeständiges Glas (519x408)	1 St.	0335015005301

4. Einfache Steuerung

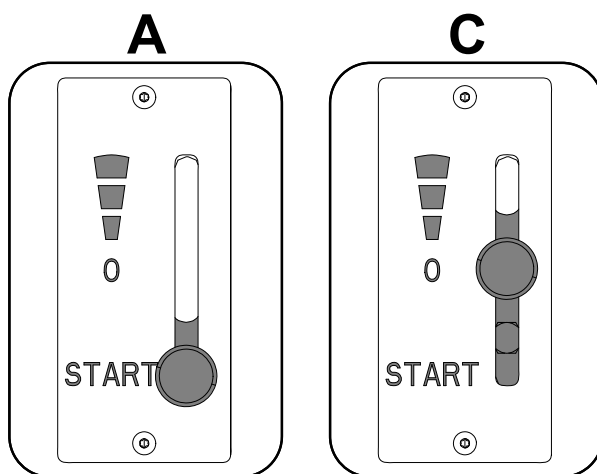
Steuerung aller drei Lufteinlässe – primär, sekundär und tertiär – mit nur einem Regler.

1. Der Regler befindet sich in der für die Zündung vorgesehenen Position (Abb. A). Alle drei Lufteinlässe (primär, sekundär, tertiär) sind geöffnet.
2. Den Easy Control-Regler auf Heizmodus einstellen (Abb. B).
3. Der Regler befindet sich in der Position zum Schließen der Lufteinlässe (Abb. C). Kein Einlass (primär, sekundär, tertiär) ist geöffnet. Die Position nicht abschließen des Heizvorgangs.

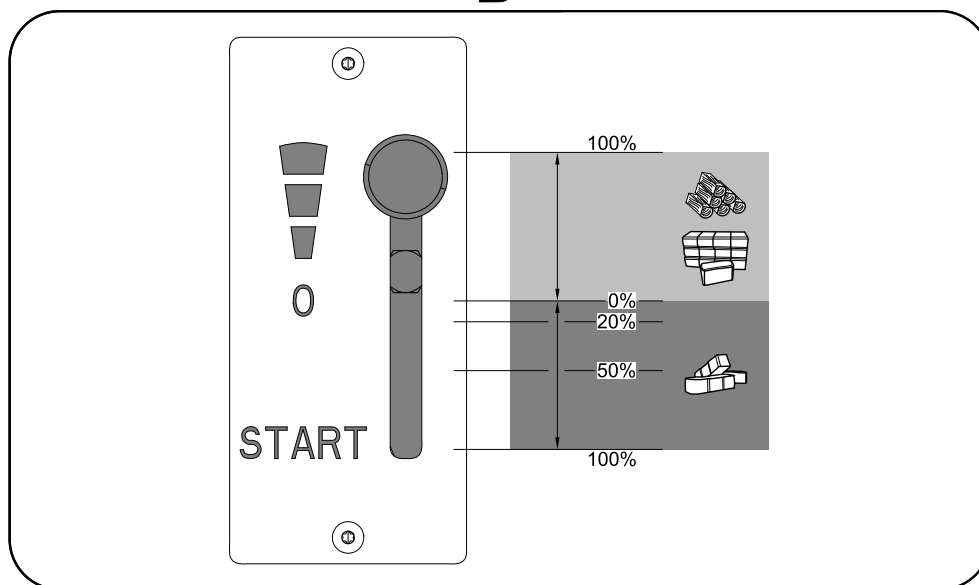


WARNUNG

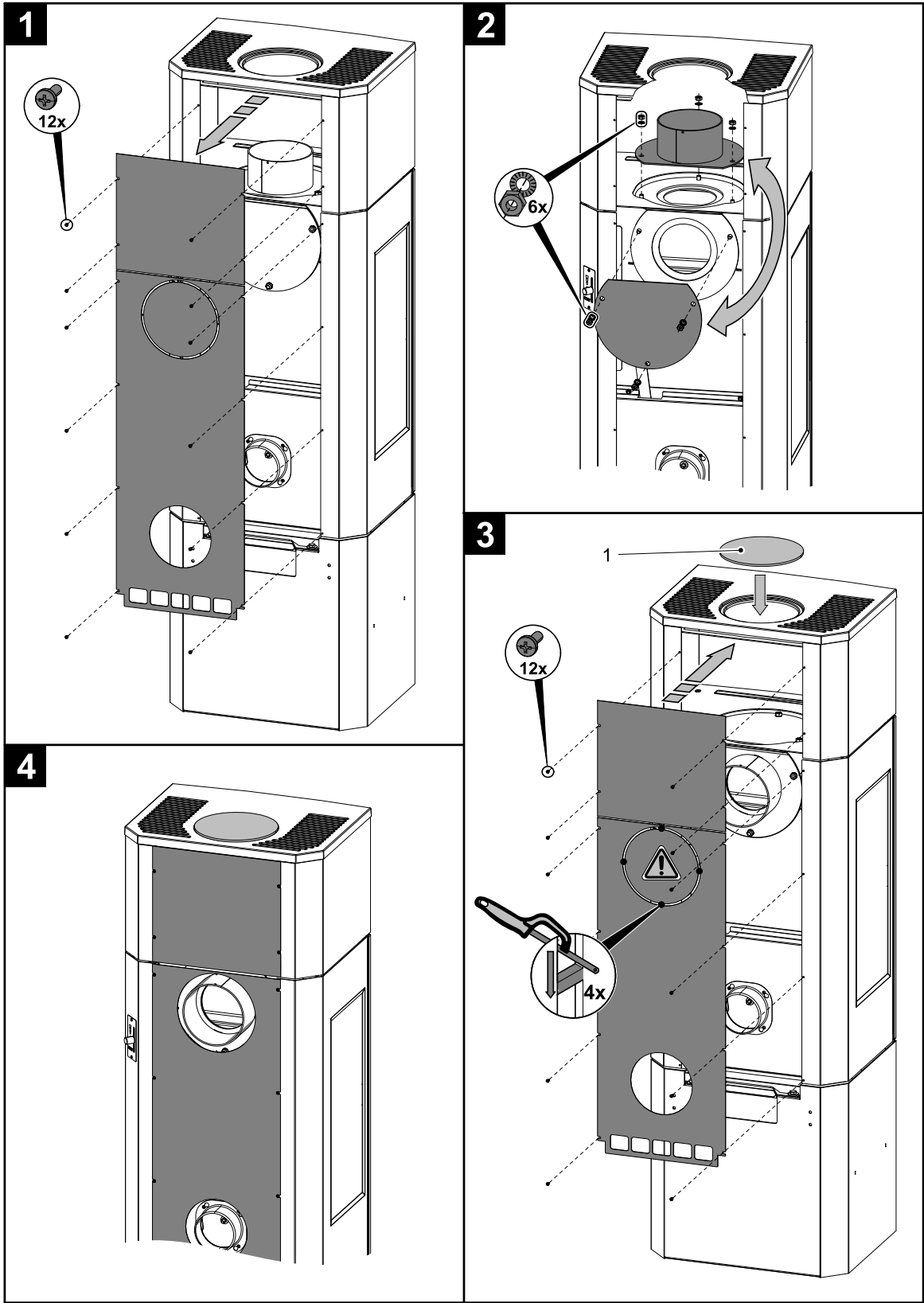
Während des Heizvorgangs dürfen die Lufteinlässe nicht geschlossen werden (Abb. C)! Im Extremfall kann es zu einer Explosion im Ofen kommen, die zum Zersplittern von Glas, umherfliegenden Glutresten und einem Brand führen kann.



B



5. Umbau des Rauchrohrstutzens



Position	Name	Menge	Artikel-Nr.
1	Deckel/schwarz (optionales Zubehör)	1 St.	0335015006188

Salzburg easy 351.15

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



CZ

Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění**.



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

Obsah

1. Technická data	1
1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení	1
2. Technický popis	2
3. Seznam náhradních dílů	3
3.1. Celkový rozstřel modelu	3
3.2. Detail A1	5
4. Easy control	6
5. Záměna kouřového hrdla	7

1. Technická data

	Dřevěná polena	
Dosažený tepelný výkon (100%)	7,3 kW	
Jmenovitý tepelný výkon	6,6 kW	
Energetická účinnost	80 %	
Průměrná koncentrace CO při 13% O ₂	1250 mg/Nm ³	823 mg/MJ
Průměrná koncentrace prachu při 13% O ₂	22 mg/Nm ³	15 mg/MJ
Průměrná koncentrace NO _x při 13% O ₂	96 mg/Nm ³	64 mg/MJ
Průměrná koncentrace OGC při 13% O ₂	51 mg/Nm ³	30 mg/MJ
Hmotnostní průtok suchých spalín	5,4 g/s	
Prům. teplota spalín za hrdl. kouřovodu	365 °C	
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa	

1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení

Palivo:	Max. dávka paliva pro přiložení
Dřevěná polena:	2 polena (max. 1,5 kg)
Délka polena:	Max. 33 cm
Ekobrikety (DIN51731):	1 briketa (max. 1,3 kg)
Uhelné brikety:	—



Poznámka

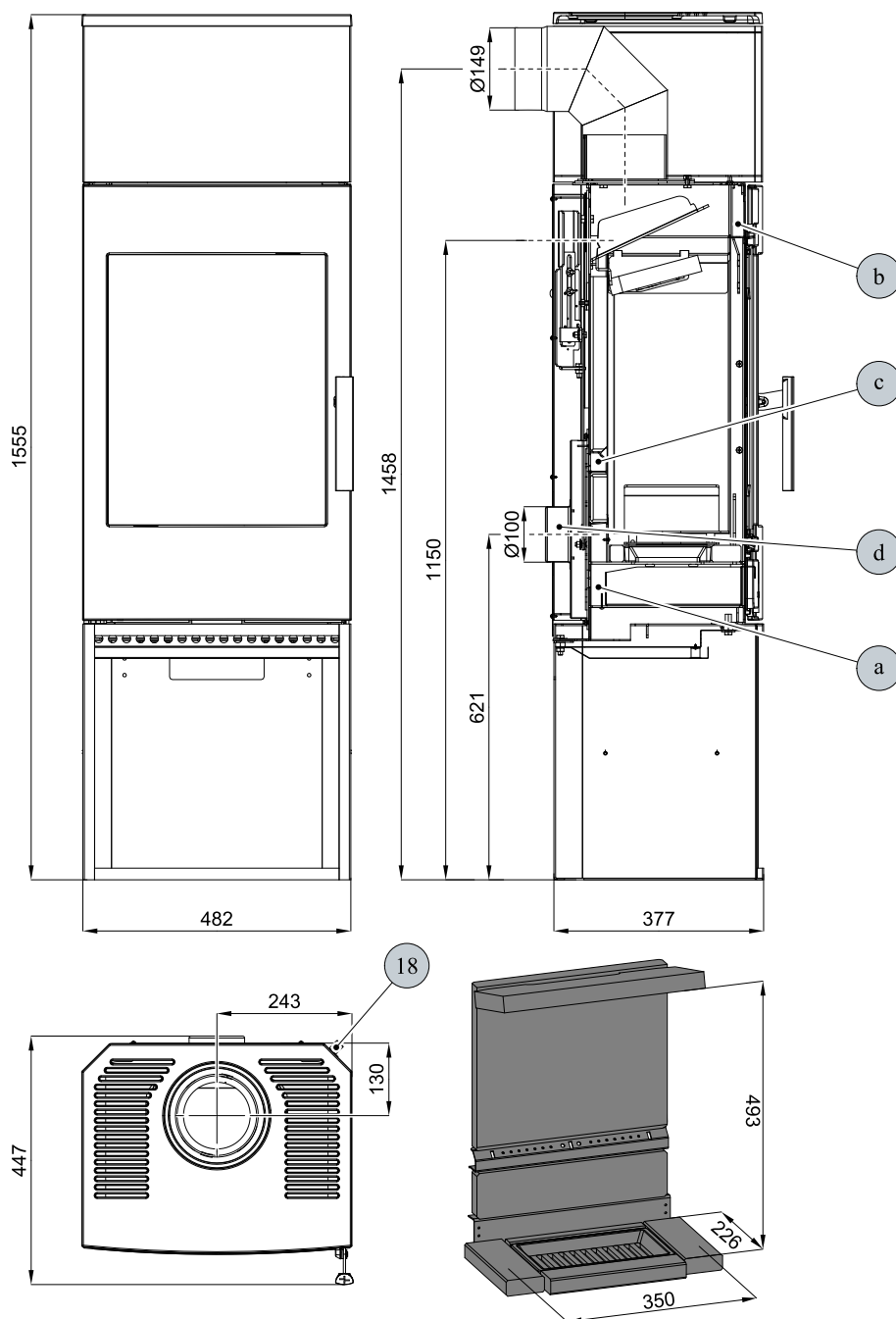
Při topení používejte pouze dřevěná polena, která byla skladována dva roky a mají zbytkovou vlhkost max. 17 %.

2. Technický popis



Poznámka

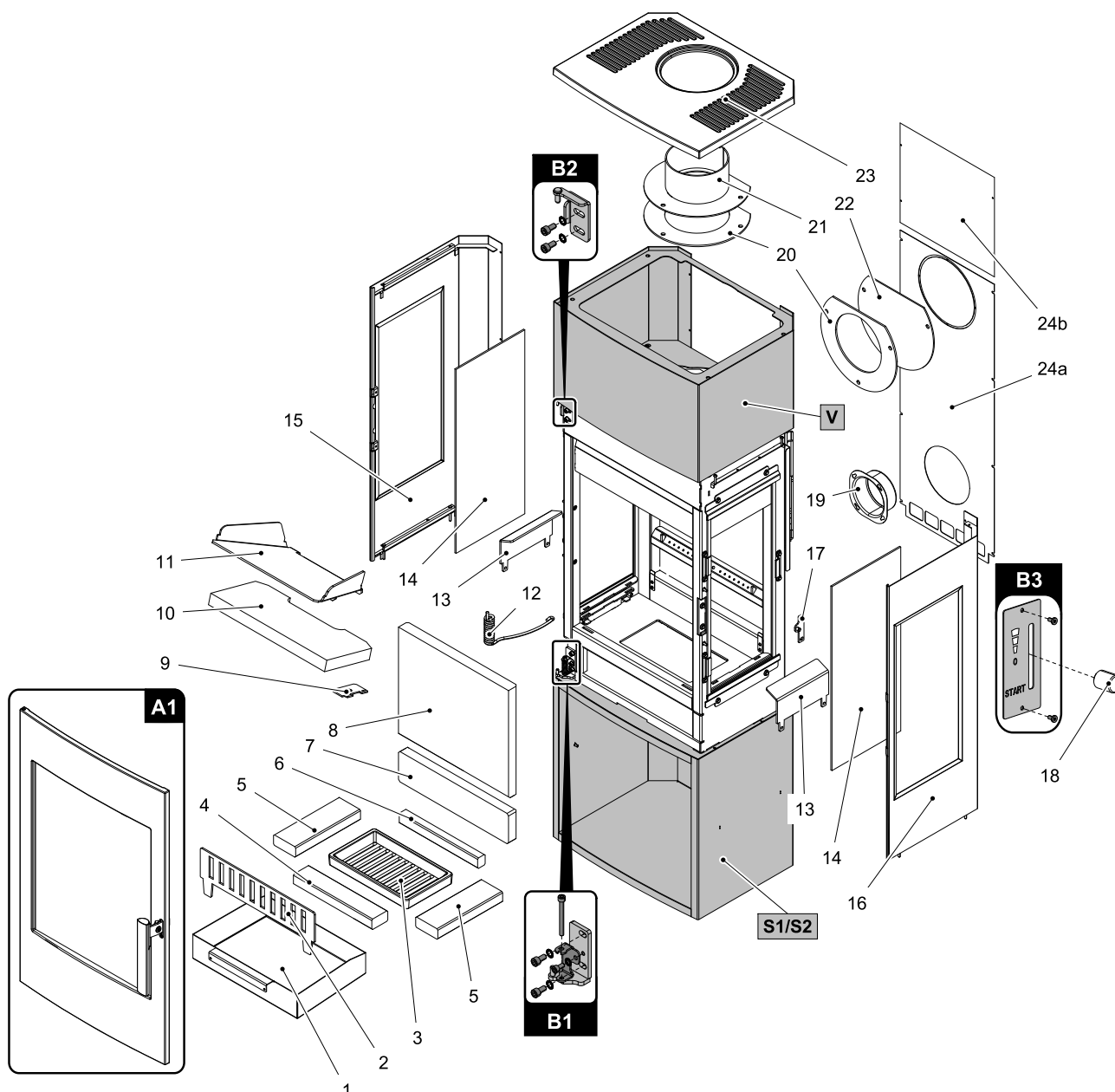
Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství.



Pozice	Název
18	Easycontrol — madlo regulátoru
a	Přívod primárního vzduchu
b	Přívod sekundárního vzduchu
c	Výstup terciálního vzduchu
d	Externí přívod vzduchu (Ø100)

3. Seznam náhradních dílů

3.1. Celkový rozstřel modelu



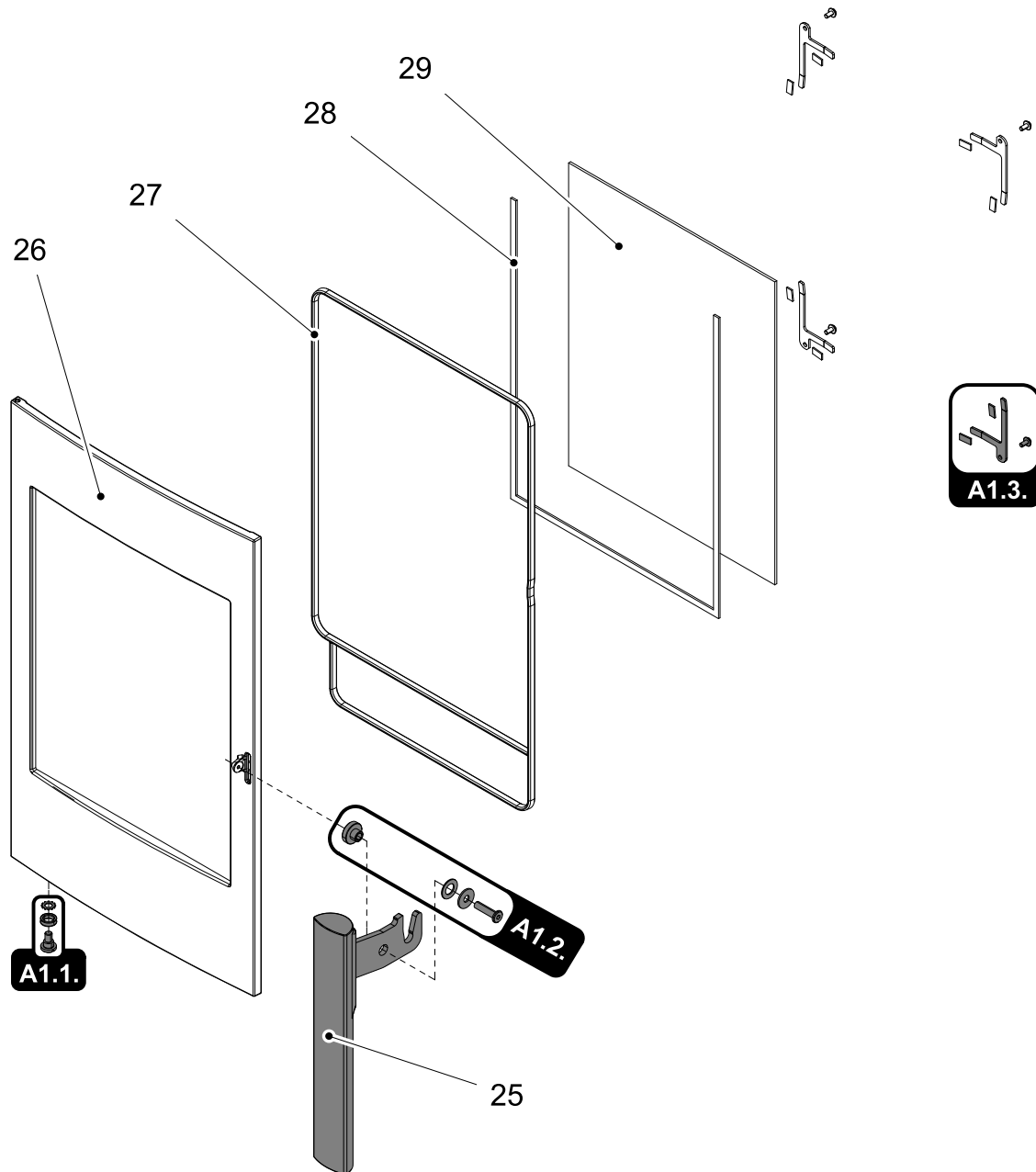
Seznam náhradních dílů

CZ

Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0335015005300
B1	Spojovací materiál pantu spodní/černá	1 ks	0335015005380
B2	Spojovací materiál pantu horní/černá	1 ks	0335015005395
B3	Ovládání (komplet)/Easycontrol	1 ks	0335215005161

1	Popelník/černá	1 ks	0335015005650
2	Zábrana/černá	1 ks	0335115005089
3	Rošt	1 ks	0020100130005
4	Šamot 30x53x260	1 ks	0335115005508
5	Šamot 30x73,5x215	2 ks	0335115005509
6	Šamot 30x25x260	1 ks	0335115005507
7	Šamot 30x87x365	1 ks	0335015005505
8	Vermiculit 30x315x365	1 ks	0335115005512
9	Držák vermiculitu	1 ks	0335115005029
10	Clona spodní 30x167x375	1 ks	0335115005703
11	Clona horní/černá	1 ks	0335015005752
12	Pružina zavírání dvířek	1 ks	0335015005384
13	Zábrana boční/černá	2 ks	0335115005061
14	Žáruvzdorné sklo boční (4x228x528)	2 ks	0335115005071
15	Kryt boční-levý/černá	1 ks	0335115006189
16	Kryt boční-pravý/černá	1 ks	0335115006145
17	Lišta zavírání (komplet)/černá	1 ks	0335015005345
18	Easycontrol — madlo regulátoru	1 ks	0335115006626
19	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	7418500048200
20	Těsnění kouřovodu	2 ks	0335015005060
21	Hrdlo kouřovodu/černá	1 ks	0335015005950
22	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0335015005098
23	Vrchní víko/černá	1 ks	0335015006189
24a	Kryt zadní-spodní/černá	1 ks	0335015005031
24b	Kryt zadní-horní/černá	1 ks	0335015005033
S1	Podstavec s dvířky/černá	1 ks	0335015006330
S2	Podstavec otevřený/černá	1 ks	0335015006289
V	Víko/černá	1 ks	0335015006299

3.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Podpěra pružiny — set	1 ks	0335015005319
A1.2.	Spojovací materiál kliky — set	1 ks	0335015005351
A1.3.	Držák skla — set	4 ks	0335015005397
25	Pákový uzávěr dvířek topeniště	1 ks	0335015005350
26	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0335015005354
27	Těsnící šňůra dveří 11 mm	2700 mm	0040300110005
28	Těsnící šňůra skla 8x4 mm	1900 mm	0040308040005
29	Žáruvzdorné sklo (519x408)	1 ks	0335015005301

4. Easy control

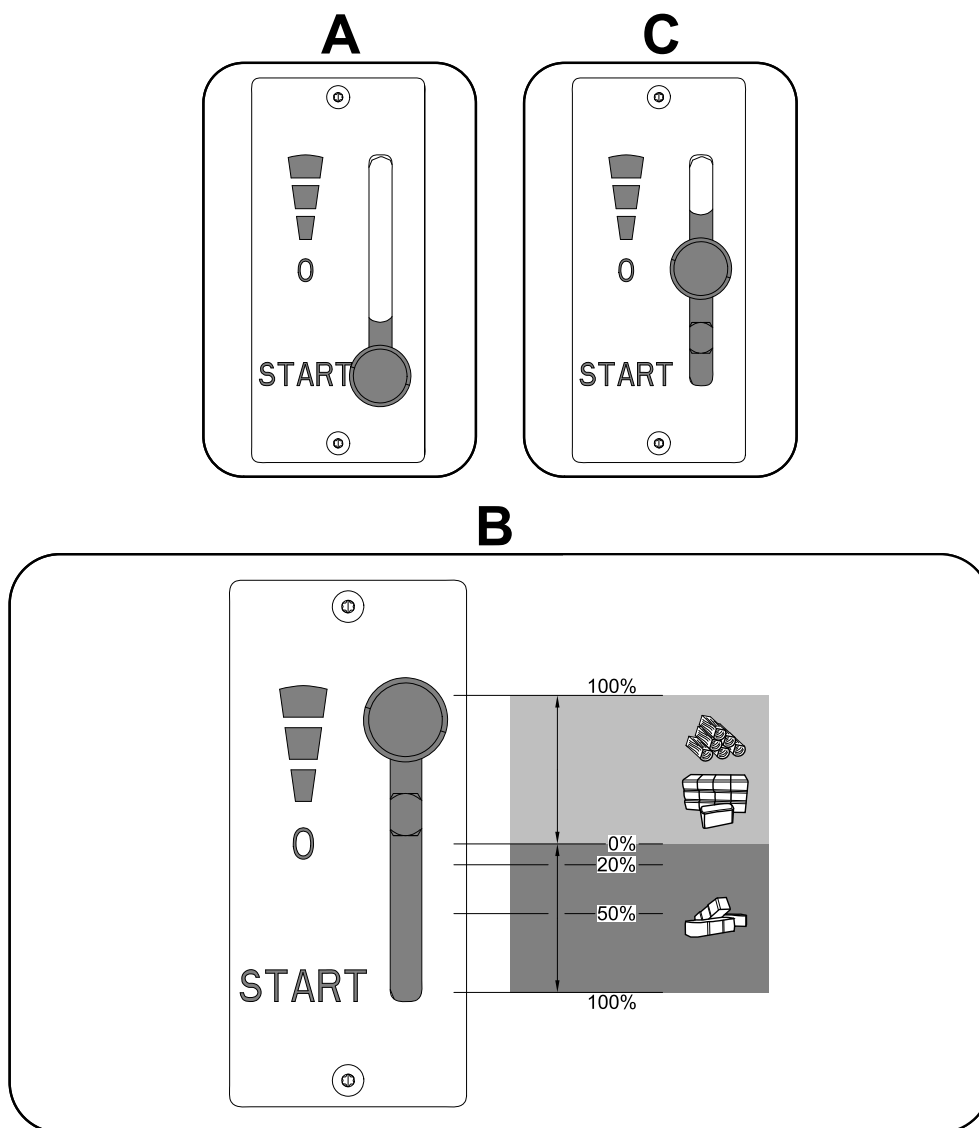
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

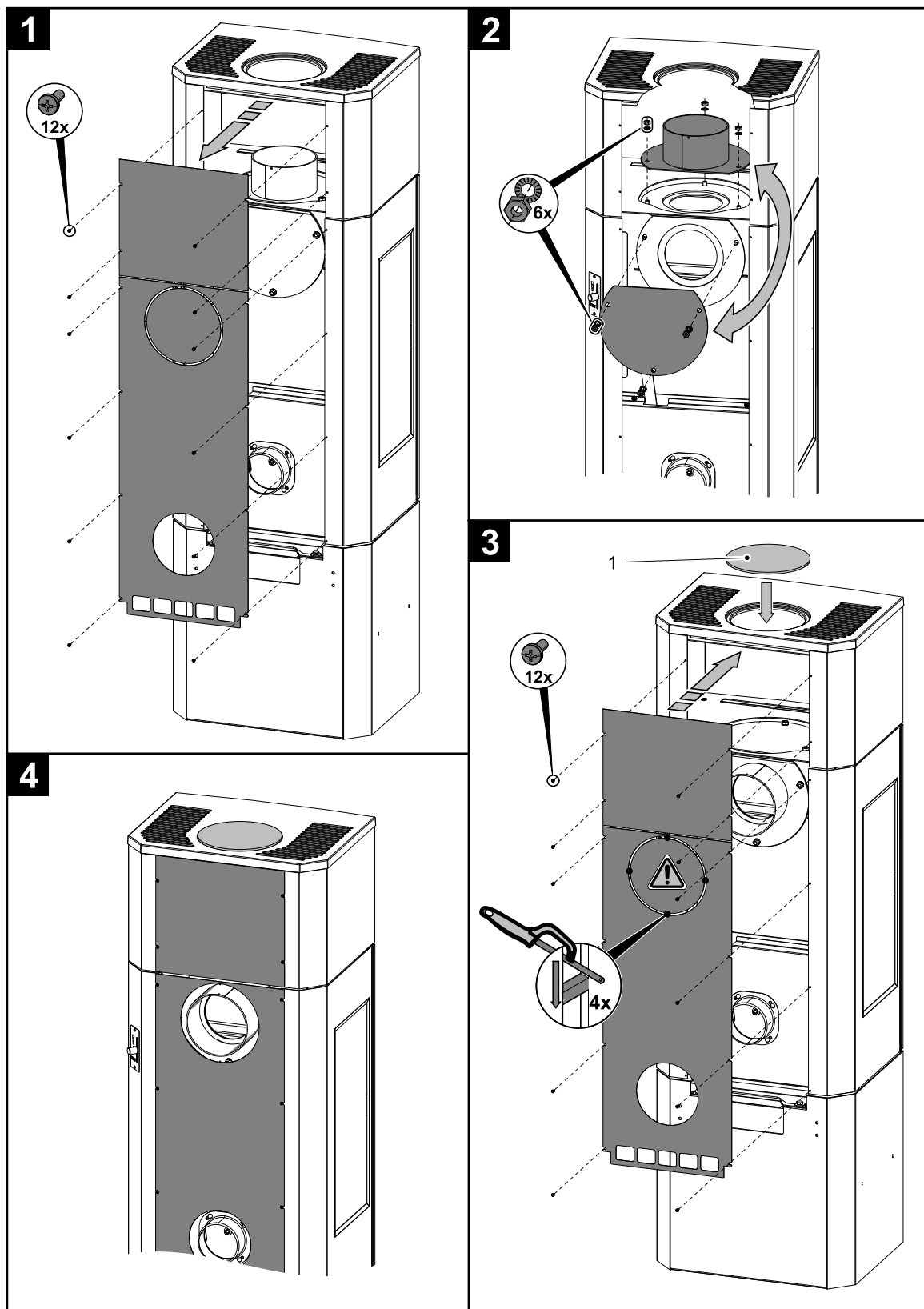


VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



5. Záměna kouřového hrdla



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Záslepka víka/černá (zvláštní příslušenství)	1 ks	0335015006188